

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI č. 441/2020

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení
(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Názov: Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky
Sídlo: Limbová 2, 837 50 Bratislava
IČO: 00 165 565
DIČ: 2020830141
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu v tvare IBAN: [REDAKOVANÉ]
Zastúpené: MUDr. Marek Krajčí, minister

ďalej len "objednávateľ"

a

Názov: HOREZZA, a.s.
Sídlo: Teplická 81, 921 01 Piešťany
IČO: 36 280 127
DIČ: 2022129384
Číslo účtu v tvare IBAN: Slovenská sporiteľňa, a.s.
[REDAKOVANÉ]
Zastúpená: PhDr. Július Kolocsányi
Zapísaná: OR OS Trnava, oddiel: Sa, vložka č. : 10414/T

ďalej len "poskytovateľ"
(ďalej len spoločne označovaní aj ako „zmluvné strany“)

Preambula

Zmluvné strany, objednávateľ na strane jednej a poskytovateľ na strane druhej, uzatvárajú na základe § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka túto zmluvu o spolupráci, v nadväznosti na aktuálny vývoj epidemiologickej situácie v Slovenskej republike vyvolanej šírením nového koronavírusu SARS-CoV-2, ktorý spôsobuje ochorenie COVID-19, s cieľom ochrany verejného zdravia, s cieľom splnenia úlohy, ktorá bola objednávateľovi uložená uznesením Ústredného krízového štábu zo dňa 2.11.2020 (úloha v znení: *B4. Zabezpečiť mobilné odberné miesta na antigénové testy v každom okresnom meste do 15.11.2020*), v zmysle Verejného návrhu na uzatvorenie zmluvy o spolupráci pri zriaďovaní mobilných odberových miest na území Slovenskej republiky na diagnostiku infekčného respiračného ochorenia COVID-19 prostredníctvom antigénového testu zo dňa 15. novembra 2020 a to za nasledujúcich podmienok:

Čl. I. Predmet zmluvy

- 1.1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že zabezpečí vykonávanie odberu vzoriek biologického materiálu a následnú diagnostiku infekčného respiračného ochorenia COVID-19, vyvolaného novým koronavírusom SARS-CoV-2, prostredníctvom antigénového testu (ďalej „diagnostické vyšetrenie“ alebo „Služba“), a to v rozsahu a spôsobom, ktoré sú uvedené nižšie v zmluve.
- 1.2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi pri plnení jeho povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy potrebnú súčinnosť v rozsahu podľa tejto zmluvy a zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu.

Čl. II. Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať diagnostické vyšetrenia pre testované osoby, konkrétne sa zaväzuje vykonávať tieto činnosti:
- a) odoberať vzorky biologického materiálu sterom z nosohltanu,
 - b) vyhodnocovať odobratú vzorku prostredníctvom antigénového testu,
 - c) informovať testovanú osobu o výsledku testu formou odovzdania certifikátu alebo potvrdenia o vykonaní testu,
 - d) nahlásiť miestne príslušnému regionálnemu úradu verejného zdravotníctva každý pozitívny výsledok prostredníctvom aplikácie IS COVID, a to najneskôr do 9 – tej hodiny rannej za predchádzajúci deň. Pre bezplatné poskytnutie užívateľského prístupu do aplikácie IS COVID poskytovateľ požiada správcu systému IS COVID prostredníctvom e-mailovej adresy momag@uvzsr.sk. Zároveň je poskytovateľ povinný odovzdať zoznam všetkých testovaných osôb v súlade s čl. VI tejto zmluvy ministerstvu, spolu s doručenou faktúrou.
 - e) nahlásiť Národnému centru zdravotníckych informácií agregované dáta o výsledkoch testovania za každý deň testovania za predchádzajúci vyšetrovací deň najneskôr do 9.00 hod nasledujúceho dňa. Ak poskytovateľ nemá vytvorený prístup do informačného systému NCZI, požiada o jeho vytvorenie na emailovej adrese nczisk@nczisk.sk.

- 2.2. Diagnostické vyšetrenia sa poskytovateľ zaväzuje vykonávať odo dňa účinnosti zmluvy v rozsahu 5-tich pracovných dní v týždni, 8 hodín denne, najskôr od 7 hodiny rannej (ďalej len „dohodnutý čas“); to neplatí pre pracovné dni v prvom týždni poskytovania Služby, kedy je poskytovateľ povinný vykonávať Službu v rozsahu min. 4 hodiny denne. Do dohodnutého času sa nezapočítavajú štátne sviatky. Zoznam miest, s uvedením presnej adresy, na ktorých sa budú vykonávať diagnostické vyšetrenia, spolu s kontaktnými údajmi, sú obsahom Prílohy č. 1 tejto zmluvy ako jej neoddeliteľná súčasť. V prípade, ak poskytovateľ skráti dohodnutý čas poskytovania Služby z dôvodu nedostatku personálnych kapacít, je povinný o tejto skutočnosti bezodkladne informovať písomnou formou (napr. emailom) Objednávateľa. V takomto prípade je skrátenie dohodnutého času možné najmenej v rozsahu min. 4 hodiny daného dňa. Poskytovateľ má v prípade takéhoto skrátenia dohodnutého času poskytovania Služby nárok na odplatu len v rozsahu alikvotnej časti.
- 2.3. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť svoje materiálne a personálne kapacity tak, aby bol schopný vykonať v dohodnutom čase minimálne 250 diagnostických vyšetrení denne.
- 2.4. Poskytovateľ bude odoberať vzorky biologického materiálu minimálne v dohodnutom čase osobám, ktoré sa dostavia na odberové miesto. V prípade, ak poskytovateľ prevádzkuje objednávkový systém, osoby sa objednávajú cez objednávkový formulár poskytovateľa uvedený na webovom sídle poskytovateľa.
- 2.5. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi potrebnú súčinnosť pre riadne plnenie povinností poskytovateľa vyplývajúcich mu z tejto zmluvy, konkrétne sa zaväzuje zabezpečiť poskytovateľovi prostredníctvom miestne príslušného okresného úradu dodanie diagnostických setov, prípadne certifikátov, ak budú potrebné.
- 2.6. Poskytovateľ sa zaväzuje použiť diagnostické sety výlučne na vykonanie diagnostického vyšetrenia podľa tejto zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje vrátiť nepoužitú diagnostické sety a certifikáty objednávateľovi najneskôr do 5 pracovných dní po ukončení zmluvného vzťahu. Súčasťou preberacieho protokolu bude vyúčtovanie súhrnného počtu dodaných diagnostických setov a súhrnný počet vykonaných vyšetrení.
- 2.7. Poskytovateľ vyhlasuje, že:
- a) je držiteľom povolenia na prevádzkovanie mobilného odberového miesta vydaného príslušným regionálnym úradom verejného zdravotníctva,
 - b) jeho oprávnenie uzatvoriť túto zmluvu je bezchybné a nesporné ku dňu jej podpisu,
 - c) spĺňa všetky podmienky a požiadavky v tejto zmluve stanovené a že je plne kompetentný túto zmluvu uzatvoriť a schopný riadne plniť v celom rozsahu záväzky v nej obsiahnuté.

- 2.8. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať diagnostické vyšetrenie v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Metodikou k testovaniu formou antigénových testov, ktorá je zverejnená na webovom sídle Objednávateľa tak, aby mohol byť dosiahnutý účel použitia vzorky na diagnostiku, najmä dodržiavať podmienky použitia diagnostického setu, manipulácie s odberovým materiálom, podmienok odberu, ochranu chránených údajov o testovanej osobe a za týmto účelom riadne usmerniť testovanú osobu k súčinnosti.
- 2.9. Poskytovateľ zabezpečí riadne označenie každej odobratej vzorky testovanej osoby a jej nespochybniteľné spárovanie s testovanou osobou.
- 2.10. Poskytovateľ zaznamenáva údaje o testovaných osobách do samostatného formulára, v ktorom bude uvedené poradové číslo, meno a priezvisko, rodné číslo, bydlisko a telefónne číslo osoby. Vzor formulára tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy.
- 2.11. Poskytovateľ označí vydaný certifikát alebo potvrdenie o vykonaní testu svojou pečiatkou a podpisom poverenej osoby.
- 2.12. Poskytovateľ je povinný vykonávať diagnostické vyšetrenie riadne a odborne v súlade s požiadavkami pri zohľadnení súčasných poznatkov lekárskej vedy a v súlade so štandardnými diagnostickými postupmi pri zohľadnení individuálneho stavu testovanej osoby a s prihliadnutím na technické parametre odberového materiálu.
- 2.13. Diagnostické vyšetrenie je vykonané správne, ak bolo vykonané s potrebnou odbornou starostlivosťou, pri dodržaní všetkých bezpečnostno-technických opatrení, ktoré sú pri takomto odbere a diagnostike potrebné (najmä vzorka nesmie byť kontaminovaná, musí byť odobratá zo správneho miesta a musí byť správne priradená testovanej osobe).
- 2.14. Za odber a správnosť výsledku diagnostického vyšetrenia zodpovedá poskytovateľ v miere, aká sa dá pričítať špecificite a senzitivite antigénových testov. Objednávateľ berie na vedomie, že poskytovateľ nezodpovedá za akúkoľvek škodu spôsobenú objednávatel'ovi alebo tretím osobám prípadným šírením infekčného respiračného ochorenia COVID-19, vyvolaného novým koronavírusom SARS-CoV-2, spôsobenou falošnou negatívnosťou na základe antigénových testov poskytnutých objednávatel'om.
- 2.15. Objednávateľ nezodpovedá za omeškanie a prípadnú škodu spôsobenú nesplnením záväzkov zo strany tretích subjektov, najmä, no nielen tým, že tretí subjekt riadne a včas nedodá objednávatel'ovi diagnostické sety.

- 2.16. V prípade ak objednávateľ, resp. tretí subjekt nedodá poskytovateľovi diagnostické sety riadne a včas (t.j. poskytovateľ nebude mať k dispozícii diagnostické sety na vyšetrenie objednaných osôb), nemá to vplyv na povinnosť objednávateľa uhradiť poskytovateľovi odplatu podľa č. III tejto zmluvy.
- 2.17. Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude na požiadanie objednávateľa s ním konzultovať otázky vyplývajúce z tejto zmluvy aj telefonicky, ak je to vzhľadom na ich obsah možné, a na požiadanie objednávateľa aj osobne na dohodnutom mieste.
- 2.18. Poskytovateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu podať na žiadosť objednávateľa správu o priebehu diagnostických vyšetrení a informovať ho o nových skutočnostiach, ktoré vyšli v súvislosti s diagnostickými vyšetreniami najavo, najmä sa poskytovateľ zaväzuje, že bude objednávateľa bez zbytočného odkladu informovať o zistených nedostatkoch pri vykonávaní diagnostických vyšetrení. Zmluvné strany vynaložia vo vzájomnej súčinnosti všetko potrebné úsilie na ich odstránenie.
- 2.19. Poskytovateľ sa zaväzuje, že pri plnení záväzkov podľa tejto zmluvy bude bez zbytočného odkladu prerokúvať s objednávateľom všetky otázky, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť priebeh a výsledok sledovaný touto zmluvou a že mu bude oznamovať všetky okolnosti, ktoré by mohli ohroziť oprávnený záujem objednávateľa a iniciatívne dávať návrhy na odvrátenie tejto hrozby.
- 2.20. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek iné konanie poskytovateľa, ako konanie s vedomou nedbanlivosťou alebo úmyselne je okolnosťou vylučujúcou zodpovednosť Poskytovateľa. Zodpovednosť poskytovateľa a náhrada spôsobenej škody, s výnimkou škody spôsobenej úmyselne a vedomou nedbanlivosťou, v súvislosti s poskytovaním Služby podľa tejto zmluvy sa riadi ust. § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

Čl. III

Cena plnenia a platobné podmienky

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí poskytovateľovi za riadne plnenie predmetu tejto zmluvy odplatu, a to za podmienok uvedených v tomto článku zmluvy, pričom odplata závisí od umiestnenia mobilného odberového miesta a je tvorená týmito časťami:
- 3.1.1. V prípade mobilného odberového miesta zriadeného v exteriéri podľa Vyhlášky Ministerstva zdravotníctva SR č. 183/2020 Z. z. o minimálnych požiadavkách na personálne zabezpečenie a materiálno – technické vybavenie mobilného odberového miesta:

3.1.1.1. z jednorazovej platby vo výške 1.120,00EUR (slovom: jedentisícstodvadsať EUR) za materiálno – technické zabezpečenie vybavenia mobilného odberového miesta. Poskytovateľ má nárok na túto časť odmeny po zriadení mobilného odberového miesta.

3.1.1.2. za účelom uhradenia nákladov spojených s vykonávaním diagnostických vyšetrení má prevádzkovateľ nárok na uhradenie odplaty vo výške 825 EUR / deň poskytovania diagnostických vyšetrení, (slovom: osemstodvadsaťpäť EUR), a to bez ohľadu na umiestnenie mobilného odberového miesta. Pri vykonávaní diagnostických vyšetrení v dohodnutom čase ide o celkovú sumu 17.325,00 EUR/mesiac poskytovania služby. V prípade, ak poskytovateľ nezabezpečí plnenie predmetu zmluvy v súlade s bodom 2.2, výška odplaty sa alikvotne zníži. V prípade, že bude kontrolou zistené, že si poskytovateľ nesplnil povinnosť podľa bodu 2.2. Zmluvy, nebude mu uhradený paušál za príslušný deň.

3.1.2. V prípade mobilného odberového miesta zriadeného v interiéri podľa Vyhlášky Ministerstva zdravotníctva SR č. 183/2020 Z. z. o minimálnych požiadavkách na personálne zabezpečenie a materiálno – technické vybavenie mobilného odberového miesta:

3.1.2.1. z jednorazovej platby vo výške 1.120,00 EUR (slovom: jedentisícstodvadsať EUR) za materiálno – technické zabezpečenie vybavenia mobilného odberového miesta. Poskytovateľ má nárok na túto časť odmeny po zriadení mobilného odberového miesta.

3.1.2.2. za účelom uhradenia nákladov spojených s vykonávaním diagnostických vyšetrení má prevádzkovateľ nárok na uhradenie odplaty vo výške 795 EUR / deň poskytovania diagnostických vyšetrení, (slovom: sedemstodeväťdesiat EUR), a to bez ohľadu na umiestnenie mobilného odberového miesta. Pri vykonávaní diagnostických vyšetrení v dohodnutom čase ide o celkovú sumu 16 695 EUR/mesiac poskytovania služby. V prípade, ak poskytovateľ nezabezpečí plnenie predmetu zmluvy v súlade s bodom 2.2, výška odplaty sa alikvotne zníži. V prípade, že bude kontrolou zistené, že si poskytovateľ nesplnil povinnosť podľa bodu 2.2. Zmluvy, nebude mu uhradený paušál za príslušný deň.

3.2. V cene podľa bodu 3.1. tohto článku zmluvy sú zahrnuté všetky a akékoľvek náklady poskytovateľa vynaložené na plnenie predmetu tejto zmluvy, okrem diagnostických testov a certifikátov.

- 3.3. Objednávateľ má právo na odplatu v zmysle Čl. III bodu 3.1. tejto zmluvy aj v tom prípade, ak sa zrealizuje menší počet vyšetrení ako je uvedené v Čl. II bode 2.3. tejto zmluvy. Objednávateľ uhradí poskytovateľovi odplatu podľa bodu 3.1.1.1. a 3.1.2.1. na základe faktúry predloženej poskytovateľom po zriadení mobilného odberového miesta, ktorej splatnosť bude 15 kalendárnych dní. Objednávateľ uhradí poskytovateľovi odplatu podľa bodu 3.1.1.2. a bodu 3.1.2.2. tejto Zmluvy na základe faktúry predloženej poskytovateľom najneskôr do 15. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca, ktorej splatnosť bude 15 kalendárnych dní.
- 3.4. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového a účtovného dokladu podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. Prílohou faktúry je zoznam dní a hodín, počas ktorých prebiehalo plnenie zmluvy. Podľa § 29 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty, je poskytovanie zdravotnej starostlivosti od dane z pridanej hodnoty oslobodené.
- 3.5. Pokiaľ faktúra nebude obsahovať predpísané alebo dohodnuté náležitosti, vrátane príloh, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi bez úhrady na opravu alebo doplnenie, pričom sa nedostane do omeškania so splnením svojho peňažného záväzku voči poskytovateľovi. Doručením opravenej alebo doplnenej faktúry plynie nová lehota splatnosti.
- 3.6. Objednávateľ je oprávnený vykonávať kontrolu dodržiavania ustanovení tejto zmluvy, a to i prostredníctvom iných štátnych orgánov. Pri zistení nedostatkov je poskytovateľ povinný vykonať neodkladné opatrenia na zabezpečenie odstránenia nedostatkov a súlad s touto zmluvou a platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Čl. IV. **Vyššia moc**

- 4.1. Žiadna zo zmluvných strán nebude zodpovedná za nedodržanie záväzkov, pokiaľ toto nedodržanie vznikne v dôsledku vonkajších udalostí, ktoré nemohli byť ovplyvnené zmluvnými stranami alebo nimi predvídané.
- 4.2. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne si vzájomne oznámiť začiatok a koniec "vyššej moci".

Čl. V. Mlčanlivosť

- 5.1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky skutočnosti, informácie a údaje, o ktorých sa poskytovateľ dozvie pri vykonávaní diagnostických vyšetrení sú považované za dôverné informácie, o ktorých sú obe zmluvné strany zaväzujú zachovávať mlčanlivosť, pokiaľ právny predpis platný a účinný na území Slovenskej republiky alebo písomná dohoda zmluvných strán nestanovuje inak. Tento záväzok zahŕňa povinnosť zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch testovaných osôb. Povinnosť mlčanlivosti podľa tohto článku trvá aj po zrušení alebo zániku tejto zmluvy.
- 5.2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany nevyužijú pre seba a/alebo pre tretie osoby, neposkytnú tretím osobám a ani neumožnia prístup tretích osôb k dôverným informáciám, pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak. Ak zmluvná strana akýmkoľvek spôsobom poruší povinnosť mlčanlivosti podľa tohto článku zmluvy, je druhej zmluvnej strane povinná nahradiť tým spôsobenú škodu v plnej výške.
- 5.3. Zmluvné strany sa dohodli, že musia zabezpečiť, aby sa povinnosť mlčanlivosti vyplývajúca z tohto článku zmluvy vzťahovala aj na osoby, ktoré realizujú práva a povinnosti z tejto zmluvy vyplývajúce.

Čl. VI. Ustanovenia o ochrane osobných údajov

- 6.1. Poskytovateľ je povinný pri spracúvaní osobných údajov testovaných osôb na účely plnenia predmetu tejto zmluvy postupovať v súlade s Nariadením Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 6.2. Pre účely tejto Zmluvy v zmysle § 31a § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov sa uzatvára Štandardná zmluvná doložka pre sprostredkovateľa, ktorá tvorí prílohu č. 4 tejto Zmluvy.

Čl. VII.

Trvanie zmluvy

- 7.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na 30 kalendárnych dní od účinnosti zmluvy. Objednávateľ má právo uplatniť si opciu, ktorou predĺži dobu trvania zmluvy o ďalších 15 kalendárnych dní, a to i opakovane, najviac však 7 krát.
- 7.2. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou možno skončiť dohodou zmluvných strán, výpoveďou alebo odstúpením od tejto zmluvy.
- 7.3. Zmluvu je možné ukončiť na základe vzájomnej dohody zmluvných strán ku dňu uvedenom v dohode.
- 7.4. Objednávateľ aj poskytovateľ môže ukončiť zmluvu výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu. Zmluvný vzťah sa v prípade výpovede skončí uplynutím posledného dňa výpovednej lehoty, ktorá je stanovená na 14 dní a ktorá začne plynúť od nasledujúceho dňa po dni preukázateľného doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.
- 7.5. Ak ktorákoľvek zmluvná strana podstatne poruší niektorú zo svojich povinností podľa tejto zmluvy (poskytovateľ najmä v prípade, ak poruší svoje povinnosti bodov 2.1., 2.2., 2.3., 2.5., 2.7., 2.8., 2.9., 2.10. tejto zmluvy a objednávateľ najmä v prípade, ak poruší svoju povinnosť podľa bodov 2.4. a 3.1. tejto zmluvy), je druhá zmluvná strana oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť. Odstúpením od zmluvy nezanikajú odstupujúcej zmluvnej strane už vzniknuté nároky, ani nároky na náhradu vzniknutej škody, vrátane škody vzniknutej v dôsledku odstúpenia od zmluvy.
- 7.6. Odstúpenie podľa bodu 7.5. musí mať písomnú formu, musí byť preukázateľne doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné.
- 7.7. Poskytovateľ sa zaväzuje, že pred ukončením tejto zmluvy upozorní objednávateľa na všetky opatrenia potrebné na to, aby sa zabránilo vzniku škody bezprostredne hroziacej objednávateľovi nedokončením niektorej z činností podľa tejto zmluvy.
- 7.8. Ak zmluvný vzťah medzi zmluvnými stranami zanikne odstúpením od tejto zmluvy alebo iným spôsobom, ktorý pripúšťajú ustanovenia tejto zmluvy alebo príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka, nepoužitie diagnostické sety je poskytovateľ povinný odovzdať objednávateľovi do 5 dní odo dňa zániku zmluvného vzťahu.

- 7.9. V prípade, že poskytovateľ nedisponuje právoplatným povolením v zmysle bodu 2.7. tejto zmluvy, táto zmluva sa zrušuje druhým dňom odo dňa nadobudnutia jej účinnosti.

Čl. VIII.

Záverečné ustanovenia

- 8.1. Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) originálnych vyhotoveniach, z ktorých obidve zmluvné strany dostanú po dve (2) vyhotovenia.
- 8.2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy možno vykonať iba písomnou formou, a to písomnými dodatkami k tejto zmluve podpísanými oboma zmluvnými stranami.
- 8.3. Vzťah oboch zmluvných strán sa riadi výlučne touto zmluvou, príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 8.4. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
- 8.5. Postúpenie pohľadávky poskytovateľa, vzniknutú z tejto zmluvy, na tretiu osobu sa bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa vylučuje, bez ohľadu na právny titul, právnu formu alebo spôsob postúpenia. Takéto postúpenie pohľadávky sa bude považovať za neplatné.
- 8.6. Poskytovateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že na jeho majetok nebol vyhlásený konkurz, ani nebolo voči nemu začaté konkurzné konanie, nemá žiadne daňové nedoplatky, nie je v omeškaní s platením zdravotného a nemocenského poistenia ani dôchodkového zabezpečenia a príspevku na poistenie nezamestnanosti pre svojich zamestnancov, že mu nehrozí úpadok a nie sú mu známe žiadne okolnosti, ktoré by mohli ohroziť riadne plnenie jeho povinností a záväzkov podľa tejto Zmluvy. Nepravdivosť, aj čiastočná, prehlásenia poskytovateľa podľa tohto bodu zakladá právo objednávateľa odstúpiť od tejto zmluvy.

Zoznam mobilných odberných miest na antigénové testovanie

Obchodné meno poskytovateľa	HOREZZA, s.r.o.
IČO	36280127
Adresa	Teplická 81, 921 01 Piešťany

Meno, priezvisko osoby zodpovednej za koordináciu odberných miest uvedených v tabuľke	Ing. Vladimír Bakita za Hotel Granit Piešťany - KÚ
Telefonický kontakt	Bakita - [redacted]
E-mail	[redacted]

Adresa umiestnenia jednotlivých MOM:

P.č.	Okresné mesto	Ulica	Číslo	Otváracie hodiny	Meno a tel. kontakt na osobu zodpovednú za prevádzku MOM	Poznámka k umiestneniu MOM (exteriórové MOM/interiérové MOM)
1	Piešťany	Teplická	81	8:00-16:00	Ing. Vladimír Bakita - riaditeľ Hotela Granit Piešťany	exteriórové MOM
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						

Potvrdenie o vykonaní testu

Meno, priezvisko, titul

Bydlisko

Dátum narodenia

Výsledok pozitív / positive negatívny / negative *

(*) Nehodiace sa prečiarknite

V, dňa

.....
podpis a pečiatka
oprávnenej osoby

Poučenie pre osoby s pozitívnym výsledkom vyšetrenia a osoby žijúce s nimi v spoločnej domácnosti:

Počas obdobia 10 dní od vyšetrenia s pozitívnym výsledkom vyšetrenia na COVID-19 osoba dodržiava:

izoláciu v domácom alebo inom vhodnom ubytovaní, opatrenia zamerané na obmedzenie fyzického kontaktu, vrátane neprijímania cudzej osoby v obydli, resp. objekte určenom na izoláciu
zákaz stretávania sa s inými osobami okrem osôb v spoločnej domácnosti, zákaz cestovania
v karanténe sú súčasne všetky úzke kontakty s pozitívnym na COVID-19, najmä osoby žijúce v spoločnej domácnosti

o výsledku testu informujte svojho všeobecného lekára (v prípade dieťaťa všeobecného lekára pre deti a dorast) telefonicky, mailom, SMS a pod.

denné sledovanie vlastných príznakov typických pre ochorenie COVID-19 (aspoň jedného z príznakov: kašeľ, dýchavičnosť, horúčka, strata chuti alebo čuchu)

denné meranie a zaznamenávanie teploty

prísnu hygienu rúk a nosenie rúšok


všetky opatrenia špecifikované na <https://korona.gov.sk/> časť „Čo mám robiť keď som Covid 19 pozitív“ a „Čo mám robiť, keď som bol v úzkom kontakte s Covid 19 pozitív osobou“

V prípade objavenia sa niektorého z vyššie uvedených príznakov (kašeľ, bolesť hrdla, dýchavičnosť, horúčka) je potrebné telefonicky kontaktovať svojho ošetrojúceho lekára alebo územne príslušný regionálny úrad verejného zdravotníctva a následne sa riadiť ich pokynmi.

Príloha č. 4 Štandardné zmluvné doložky pre sprostredkovateľov

na účely článku 28 ods. 3 nariadenia 2016/679 (všeobecné nariadenie o ochrane údajov)


medzi

Názov: Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky
Sídlo: Limbová 2, 837 50 Bratislava
IČO: 00 165 565
DIČ: 2020830141
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu v tvare IBAN: 
Zastúpené: MUDr. Marek Krajčí, minister

(prevádzkovateľ)

a

Názov: HOREZZA, a.s.
Sídlo: Teplická 81, 921 01 Piešťany
IČO: 36 280 127
DIČ: 2022129384
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

Číslo účtu v tvare IBAN: 

Zastúpený: PhDr. Július Kolocsányi

(sprostredkovateľ)

dalej každý z nich označovaný ako „strana“, spoločne ako „strany“

SA DOHODLI na týchto zmluvných doložkách (ďalej len „doložky“) s cieľom splniť požiadavky všeobecného nariadenia o ochrane údajov a zabezpečiť ochranu práv dotknutej osoby.

1.	Obsah	
2.	<u>Úvod</u>	3
3.	<u>Práva a povinnosti prevádzkovateľa</u>	4
4.	<u>Sprostredkovateľ koná na základe pokynov</u>	4
5.	<u>Dôvernosť</u>	4
6.	<u>Bezpečnosť spracúvania</u>	4
7.	<u>Využívanie sub-sprostredkovateľov</u>	5
8.	<u>Prenos údajov do tretích krajín alebo medzinárodným organizáciám</u>	6
9.	<u>Poskytovanie pomoci prevádzkovateľovi</u>	7
10.	<u>Oznámenie porušenia ochrany osobných údajov</u>	8
11.	<u>Vymazanie a vrátenie údajov</u>	9
12.	<u>Audít a kontrola</u>	9
13.	<u>Dohoda strán o iných podmienkach</u>	9
14.	<u>Začiatok a ukončenie</u>	9
15.	<u>Kontaktné údaje/kontaktné miesta prevádzkovateľa a sprostredkovateľa</u>	10
Príloha A	<u>Informácie o spracúvaní</u>	11
Príloha B	<u>Povolení sub-sprostredkovateľa</u>	12
Príloha C	<u>Pokyny týkajúce sa používania osobných údajov</u>	13
Príloha D	<u>Podmienky dohody strán o iných témach</u>	15

2.

Úvod

1. V týchto zmluvných doložkách (ďalej ako „doložky“) sa stanovujú práva a povinnosti prevádzkovateľa a sprostredkovateľa pri spracúvaní osobných údajov v mene prevádzkovateľa.
2. Tieto doložky boli navrhnuté tak, aby strany zabezpečili súlad s článkom 28 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „všeobecné nariadenie o ochrane údajov“).
3. V súvislosti s poskytovaním, organizovaním, a sprostredkovaním zdravotnej pomoci formou vykonávania odberu vzoriek biologického materiálu a následnej diagnostiky infekčného respiračného ochorenia COVID-19, vyvolaného novým koronavírusom SARS-CoV-2, prostredníctvom antigénového testu (ďalej len „diagnostické vyšetrenie“) bude sprostredkovateľ spracúvať osobné údaje v mene prevádzkovateľa v súlade s doložkami.
4. Doložky majú prednosť pred akýmikoľvek podobnými ustanoveniami obsiahnutými v iných dohodách medzi stranami.
5. K doložkám sú pripojené štyri prílohy, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť doložiek.
6. Príloha A obsahuje podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov vrátane účelu a povahy spracúvania, typu osobných údajov, kategórií dotknutej osoby a doby trvania spracúvania.
7. Príloha B obsahuje podmienky prevádzkovateľa, na základe ktorých môže sprostredkovateľ využívať sub-sprostredkovateľov a zoznam sub-sprostredkovateľov, ktorých prevádzkovateľ povolil.
8. Príloha C obsahuje pokyny prevádzkovateľa týkajúce sa spracúvania osobných údajov, minimálnych bezpečnostných opatrení, ktoré má sprostredkovateľ prijať a spôsobu vykonávania auditov u sprostredkovateľa a u sub-sprostredkovateľov.
9. Príloha D obsahuje ustanovenia týkajúce sa iných činností, na ktoré sa doložky nevzťahujú.
10. Obe strany musia doložky spolu s prílohami uchovávať v písomnej forme, vrátane elektronickej formy.
11. Týmito doložkami sa sprostredkovateľ neoslobodzuje od povinností, ktoré sa na neho vzťahujú podľa všeobecného nariadenia o ochrane údajov alebo iných právnych predpisov.

3. Práva a povinnosti prevádzkovateľa

1. Prevádzkovateľ je zodpovedný za zabezpečenie toho, aby sa spracúvanie osobných údajov vykonávalo v súlade so všeobecným nariadením o ochrane údajov (pozri článok 24 všeobecného nariadenia o ochrane údajov), uplatniteľnými ustanoveniami EÚ alebo členského štátu o ochrane údajov a týmito doložkami.
2. Prevádzkovateľ má právo a povinnosť prijímať rozhodnutia o účeloch a prostriedkoch spracúvania osobných údajov.
3. Prevádzkovateľ je zodpovedný okrem iného za zabezpečenie toho, aby spracúvanie osobných údajov, ktoré má sprostredkovateľ podľa pokynov vykonávať, malo právny základ.

4. Sprostredkovateľ koná na základe pokynov

1. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa, pokiaľ spracúvanie nie je povinné podľa práva Únie alebo práva členského štátu, ktorému sprostredkovateľ podlieha. Takéto pokyny sú uvedené v prílohách A a C. Dodatočné pokyny môže prevádzkovateľ poskytnúť počas celej doby trvania spracúvania osobných údajov, tieto pokyny však musia byť vždy zdokumentované a uchovávané v písomnej forme, vrátane elektronickej formy, v spojení s doložkami.
2. Sprostredkovateľ bezodkladne informuje prevádzkovateľa, ak pokyny, ktoré poskytol prevádzkovateľ, sú podľa názoru sprostredkovateľa v rozpore so všeobecným nariadením o ochrane údajov alebo s uplatniteľnými ustanoveniami EÚ alebo členských štátov o ochrane údajov.

5. Dôvernosť

1. Sprostredkovateľ povolí prístup k osobným údajom, ktoré sa spracúvajú v mene prevádzkovateľa, len osobám konajúcim na základe poverenia sprostredkovateľa, ktoré sa zaviazali zachovávať mlčanlivosť alebo podliehajú primeranej zákonnej povinnosti zachovávať dôvernosť a len na základe opodstatnenej potreby informovanosti [need to know basis]. Zoznam osôb, ktorým bol udelený prístup, musí byť predmetom pravidelného preskúmania. Na základe tohto preskúmania môže takýto prístup k osobným údajom byť odvolaný, ak už nie je potrebný, a osobné údaje týmto osobám následne už nebudú prístupné.
2. Sprostredkovateľ na žiadosť prevádzkovateľa preukáže, že príslušné osoby konajúce na základe poverenia sprostredkovateľa podliehajú uvedenej povinnosti zachovávať dôvernosť.

6. Bezpečnosť spracúvania

1. V článku 32 všeobecného nariadenia o ochrane údajov sa stanovuje, že prevádzkovateľ a sprostredkovateľ prijímú so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania, ako aj na riziko s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb, primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom zaistiť úroveň bezpečnosti primeranú tomuto riziku.

Prevádzkovateľ posúdi riziká pre práva a slobody fyzických osôb súvisiace so spracúvaním, a prijme opatrenia na zmiernenie týchto rizík. V závislosti od ich relevantnosti môžu tieto opatrenia zahŕňať:

- a. pseudonymizáciu a šifrovanie osobných údajov;
 - b. schopnosť zabezpečiť trvalú dôvernosť, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov a služieb spracúvania;
 - c. schopnosť včas obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu;
 - d. proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania.
2. Podľa článku 32 všeobecného nariadenia o ochrane údajov sprostredkovateľ – nezávisle od prevádzkovateľa – takisto posúdi riziká pre práva a slobody fyzických osôb súvisiace so spracúvaním, a prijme opatrenia na zmiernenie týchto rizík. Na tento účel prevádzkovateľ poskytne sprostredkovateľovi všetky informácie potrebné na identifikáciu a hodnotenie takýchto rizík.

3. Sprostredkovateľ navyše pomáha prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní dodržiavania povinností prevádzkovateľa podľa článku 32 všeobecného nariadenia o ochrane údajov, okrem iného tým, že prevádzkovateľovi poskytuje informácie o technických a organizačných opatreniach, ktoré už sprostredkovateľ prijal podľa článku 32 všeobecného nariadenia o ochrane údajov spolu so všetkými ostatnými informáciami, ktoré prevádzkovateľ potrebuje na splnenie povinnosti prevádzkovateľa podľa článku 32 všeobecného nariadenia o ochrane údajov.

Ak si následne – podľa posúdenia prevádzkovateľa – zmiernenie zistených rizík vyžaduje, aby sprostredkovateľ prijal ďalšie opatrenia, okrem tých, ktoré už prijal podľa článku 32 všeobecného nariadenia o ochrane údajov, prevádzkovateľ uvedie tieto dodatočné opatrenia, ktoré sa majú prijať, v prílohe C.

7. Využívanie sub-sprostredkovateľov

1. Sprostredkovateľ musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 28 ods. 2 a ods. 4 všeobecného nariadenia o ochrane údajov, ak chce zapojiť ďalšieho sprostredkovateľa (sub-sprostredkovateľa).
2. Sprostredkovateľ preto nezapojí ďalšieho sprostredkovateľa (sub-sprostredkovateľa) do plnenia týchto doložiek bez predchádzajúceho osobitného písomného povolenia prevádzkovateľa.
3. Sprostredkovateľ zapojí sub-sprostredkovateľa výlučne s osobitným predchádzajúcim povolením od prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ predloží žiadosť o osobitné povolenie aspoň 3 dni pred zapojením dotknutého sub-sprostredkovateľa. Zoznam sub-sprostredkovateľov, ktorých už prevádzkovateľ povolil, možno nájsť v prílohe B.
4. Ak sprostredkovateľ zapojí do vykonávania špecifických spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa sub-sprostredkovateľa, tomuto sub-sprostredkova-

teľovi sa prostredníctvom zmluvy alebo iného právneho aktu podľa práva Únie alebo práva členského štátu uložia rovnaké povinnosti ochrany údajov, ako sa stanovujú v týchto določkách, a to predovšetkým poskytnutie dostatočných záruk na vykonanie primeraných technických a organizačných opatrení takým spôsobom, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky doložiek a všeobecného nariadenia o ochrane údajov.

Sprostredkovateľ je preto zodpovedný za to, že požaduje od sub-sprostredkovateľa, aby spĺňal aspoň povinnosti, ktorým sprostredkovateľ podlieha podľa týchto doložiek a všeobecného nariadenia o ochrane údajov.

5. Kópia takejto dohody so sub-sprostredkovateľom a jej následné zmeny sa predložia prevádzkovateľovi na jeho žiadosť, čím sa prevádzkovateľovi poskytne príležitosť zaručiť, že sa sub-sprostredkovateľovi uložili rovnaké povinnosti ochrany údajov, ako sú stanovené v týchto določkách. Ustanovenia dohody so sub-sprostredkovateľom, ktoré sa týkajú obchodnej činnosti a nemajú vplyv na právny obsah týkajúci sa ochrany údajov, nie je prevádzkovateľovi potrebné predkladať.
6. Sprostredkovateľ so sub-sprostredkovateľom dohodne doložku o oprávnenosti tretej strany, na základe ktorej sa v prípade konkurzu sprostredkovateľa prevádzkovateľ stáva oprávnenou treťou stranou dohody so sub-sprostredkovateľom a má právo presadzovať dohodu voči sub-sprostredkovateľovi, ktorého zapojil sprostredkovateľ. Prevádzkovateľovi sa tým napríklad umožní, aby dal sub-sprostredkovateľovi pokyn vymazať alebo vrátiť osobné údaje.
7. Ak sub-sprostredkovateľ nespĺní svoje povinnosti ochrany údajov, sprostredkovateľ zostáva voči prevádzkovateľovi plne zodpovedný za plnenie povinností sub-sprostredkovateľa. Týmto nie sú dotknuté práva dotknutých osôb podľa všeobecného nariadenia o ochrane údajov – najmä práva uvedené v článkoch 79 a 82 všeobecného nariadenia o ochrane údajov – voči prevádzkovateľovi a sprostredkovateľovi vrátane jeho sub-sprostredkovateľa.

8. Prenos údajov do tretích krajín alebo medzinárodným organizáciám

1. Každý prenos osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodným organizáciám zo strany sprostredkovateľa sa uskutočňuje len na základe zdokumentovaných pokynov od prevádzkovateľa a vždy v súlade s kapitolou V všeobecného nariadenia o ochrane údajov.
2. Pokiaľ ide o prenos údajov do tretích krajín alebo medzinárodným organizáciám, pri ktorom sprostredkovateľ nedostal pokyn na jeho vykonanie od prevádzkovateľa, ale vyžaduje si ho právo Únie alebo právo členského štátu, ktorému sprostredkovateľ podlieha, v takom prípade sprostredkovateľ oznámi prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred spracúvaním, pokiaľ dané právo takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu.
3. Bez zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa nemôže preto sprostredkovateľ v rámci týchto doložiek:
 - a. preniesť osobné údaje prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi v tretej krajine alebo medzinárodnej organizácii,

b. previesť spracúvanie osobných údajov na sub-sprostredkovateľa v tretej krajine,

c. nechať osobné údaje spracúvať sprostredkovateľom v tretej krajine.

4. Pokyny prevádzkovateľa týkajúce sa prenosu osobných údajov do tretej krajiny vrátane prípadného nástroja na prenos podľa kapitoly V všeobecného nariadenia o ochrane údajov, z ktorej vychádzajú, sa uvádzajú v prílohe C.6.

5. Tieto doložky sa nesmú zamieňať so štandardnými doložkami o ochrane údajov v zmysle článku 46 ods. 2 písm. c) a d) všeobecného nariadenia o ochrane údajov a strany sa na ne nemôžu odvolávať ako na nástroj na prenos podľa kapitoly V všeobecného nariadenia o ochrane údajov.

9. Poskytovanie pomoci prevádzkovateľovi

1. Sprostredkovateľ pri zohľadnení povahy spracúvania v čo najväčšej miere pomáha prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III všeobecného nariadenia o ochrane údajov.

To znamená, že sprostredkovateľ pomáha prevádzkovateľovi, pokiaľ je to možné, pri dodržiavaní:

- a. práva na informácie pri získavaní osobných údajov od dotknutej osoby,
- b. práva na informácie, ak osobné údaje neboli od dotknutej osoby získané,
- c. práva dotknutej osoby na prístup k údajom,
- d. práva na opravu,
- e. práva na vymazanie (práva „na zabudnutie“),
- f. práva na obmedzenie spracúvania,
- g. oznamovacej povinnosti v súvislosti s opravou alebo vymazaním osobných údajov alebo obmedzením spracúvania,
- h. práva na prenosnosť údajov,
- i. práva namietať,
- j. práva na to, aby sa na dotknutú osobu nevzťahovalo rozhodnutie, ktoré je založené výlučne na automatizovanom spracúvaní, vrátane profilovania.

2. Okrem povinnosti sprostredkovateľa pomáhať prevádzkovateľovi podľa doložky 6.4, sprostredkovateľ taktiež so zreteľom na povahu spracúvania a informácie, ktoré má k dispozícii, pomáha prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní dodržiavania:

a. povinnosti prevádzkovateľa bez zbytočného odkladu a podľa možnosti najneskôr do 72 hodín po tom, čo sa o tejto skutočnosti dozvedel, oznámiť porušenie ochrany osobných údajov príslušnému dozornému orgánu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27; tel. číslo: [REDACTED], mail: statny.dozor@odp.gov.sk, <https://dataprotection.gov.sk>, s výnimkou prípadov, keď je nepravdepodobné, že porušenie ochrany osobných údajov povedie k riziku pre práva a slobody fyzických osôb;

b. povinnosti prevádzkovateľa bez zbytočného odkladu oznámiť porušenie

ochrany osobných údajov dotknutej osobe, ak je pravdepodobné, že porušenie ochrany osobných údajov povedie k vysokému riziku pre práva a slobody fyzických osôb;

c. povinnosti prevádzkovateľa vykonať posúdenie vplyvu plánovaných spracovateľských operácií na ochranu osobných údajov (posúdenie vplyvu na ochranu údajov);

d. povinnosti prevádzkovateľa konzultovať s príslušným dozorným orgánom, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27; tel. číslo: [REDACTED]; mail: statny.dozor@pdp.gov.sk, <https://dataprotection.gov.sk> pred spracúvaním, ak z posúdenia vplyvu na ochranu údajov vyplýva, že spracúvanie by viedlo k vysokému riziku v prípade, že by prevádzkovateľ neprijal opatrenia na zmiernenie rizika.

3. Strany v prílohe vymedzia primerané technické a organizačné opatrenia, ktorými je sprostredkovateľ povinný pomáhať prevádzkovateľovi, ako aj pôsobnosť a rozsah požadovanej pomoci. Platí to pre povinnosti uvedené v doložke 9.1 a doložke 9.2.

10. Oznámenie porušenia ochrany osobných údajov

1. V prípade akéhokoľvek porušenia ochrany osobných údajov oznámi sprostredkovateľ túto skutočnosť prevádzkovateľovi bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o nej dozvedel.

2. Oznámenie sprostredkovateľa prevádzkovateľovi sa vykoná, ak je to možné, do 48 hodín po tom, ako sa sprostredkovateľ dozvedel o porušení ochrany osobných údajov s cieľom umožniť prevádzkovateľovi, aby splnil svoju povinnosť oznámiť porušenie ochrany osobných údajov príslušnému dozornému orgánu, pozri článok 33 všeobecného nariadenia o ochrane údajov.

3. V súlade s doložkou 9 ods. 2 písm. a) sprostredkovateľ pomáha prevádzkovateľovi údajov pri oznámení porušenia ochrany osobných údajov príslušnému dozornému orgánu, čo znamená, že sprostredkovateľ je povinný pomáhať pri získavaní ďalej uvedených informácií, ktoré sa podľa článku 33 ods. 3 všeobecného nariadenia o ochrane údajov uvedú v oznámení prevádzkovateľa príslušnému dozornému orgánu:

a. povaha osobných údajov, podľa možnosti vrátane kategórií a približného počtu dotknutých osôb, ktorých sa porušenie týka, a kategórií a približného počtu dotknutých záznamov s osobnými údajmi;

b. pravdepodobné dôsledky porušenia ochrany osobných údajov;

c. opatrenia prijaté alebo navrhované prevádzkovateľom s cieľom riešiť porušenie ochrany osobných údajov, prípadne vrátane opatrení na zmiernenie jeho potenciálnych nepriaznivých dôsledkov.

4. Strany vymedzia v prílohe všetky prvky, ktoré má sprostredkovateľ poskytnúť, keď pomáha prevádzkovateľovi pri oznamovaní porušenia ochrany osobných údajov príslušnému dozornému orgánu.

11. Vymazanie a vrátenie údajov

1. Po ukončení poskytovania služieb spracúvania osobných údajov má sprostredkovateľ povinnosť vymazať všetky osobné údaje spracúvané v mene prevádzkovateľa a potvrdiť prevádzkovateľovi, že tak urobil, ak sa v práve Únie alebo v práve členského štátu nevyžaduje uchovávanie týchto osobných údajov.
2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely a po dobu stanovenú v tomto právnom predpise a za prísne uplatňovaných podmienok.

12. Audít a kontrola

1. Sprostredkovateľ poskytne prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v článku 28 a v doložkách a umožní a prispieva k auditom, ako aj kontrolám vykonávaným prevádzkovateľom alebo iným audítorom, ktorého poveril prevádzkovateľ.
2. Postupy uplatniteľné na prevádzkovateľom vykonané audity, vrátane kontrol sprostredkovateľa a sub-sprostredkovateľa sú uvedené v prílohách C.7 a C.8.
3. Od sprostredkovateľa sa vyžaduje, aby dozorným orgánom, ktoré podľa platných právnych predpisov majú prístup k zariadeniam prevádzkovateľa a sprostredkovateľa alebo zástupcom konajúcim v mene týchto dozorných orgánov, poskytol prístup k fyzickým zariadeniam sprostredkovateľa na základe predloženia príslušnej identifikácie.

13. Dohoda strán o iných podmienkach


1. Strany sa môžu dohodnúť na ďalších doložkách týkajúcich sa poskytovania služby spracúvania osobných údajov, napr. pokiaľ ide o zodpovednosť, pokiaľ tieto nie sú priamo či nepriamo v rozpore s týmito doložkami alebo pokiaľ sa nedotýkajú základných práv alebo slobôd dotknutých osôb a ochrany, ktorú poskytuje všeobecné nariadenie o ochrane údajov.

14. Začiatok a ukončenie

1. Doložky nadobudnú účinnosť dňom podpisu oboma stranami
2. Obidve strany sú oprávnené požadovať, aby sa o týchto doložkách opätovne rokovalo v prípade, že si to vyžadujú zmeny zákona alebo neúčelnosť týchto doložiek.
3. Tieto doložky sa uplatňujú počas doby trvania poskytovania služieb spracúvania osobných údajov. Počas doby trvania poskytovania služieb spracúvania osobných údajov doložky nemožno vypovedať, pokiaľ sa strany nedohodnú na iných doložkách, ktorými sa poskytovanie služieb spracúvania osobných údajov bude riadiť.
4. Ak sa poskytovanie služieb spracúvania osobných údajov ukončí a osobné údaje sa vymažú alebo sa vrátia prevádzkovateľovi podľa doložky 11.1 a prílohy C. 4., môžu byť doložky vypovedané písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo strán.

5. Podpis

V mene prevádzkovateľa


Meno	Mgr. Ivana Pukajová
Funkcia	Zodpovedná osoba
Dátum	16.11.2020
Podpis	


V mene sprostredkovateľa

Meno	PhDr. Július Kolocsányi
Funkcia	predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Dátum	16.11.2020
Podpis	

15. Kontaktné údaje/kontaktné miesta prevádzkovateľa a sprostredkovateľa

1. Strany sa môžu navzájom kontaktovať prostredníctvom týchto kontaktných údajov/kontaktných miest:
2. Strany sú povinné priebežne sa navzájom informovať o zmenách kontaktných údajov/kontaktných miest.

Meno	Mgr. Ivana Pukajová
Funkcia	Zodpovedná osoba
Telefón	
E-mail	dpo@health.gov.sk

Meno	Ing. Vladimír Bakita
Funkcia	riaditeľ Hotel Granit Piešťany - KÚ
Telefón	
E-mail	vladimir.bakita@lhorezza.sk

Príloha A Informácie o spracúvaní

A.1. Účelom spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa je:

Organizovanie, poskytovanie a sprostredkovanie zdravotnej pomoci formou vykonávania odberu vzoriek biologického materiálu a následnej diagnostiky infekčného respiračného ochorenia COVID-19, vyvolaného novým koronavírusom SARS-CoV-2, prostredníctvom antigénového testu (ďalej len „diagnostické vyšetrenie“)

A.2. Spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa sa vzťahuje najmä na (povaha spracúvania):

- a) odobratie vzorky biologického materiálu sterom z nosohltanu,
- b) vyhodnocovanie odobratej vzorky prostredníctvom antigénového testu,
- c) informovanie testovanej osoby o výsledku testu formou odovzdania certifikátu objednávateľa,
- d) informovanie miestne príslušného regionálneho úradu verejného zdravotníctva o každom pozitívnom výsledku diagnostického vyšetrenia, a to doručením predmetnej informácie na príslušný Regionálny úrad verejného zdravotníctva v zalepenej obálke,
- e) likvidácia, skartovanie osobných údajov
- f) hlásenie Národnému centru zdravotníckych informácií agregované dáta z každého vykonaného testu, a to za každý deň testovania

A.3. Spracúvanie zahŕňa tieto druhy osobných údajov o dotknutých osobách:

Bežné osobné údaje: poradové číslo, meno a priezvisko, rodné číslo, bydlisko, telefónne číslo

Osobitná kategória OÚ: výsledok testu – pozitívny/negatívny

A.4. Spracúvanie zahŕňa tieto kategórie dotknutých osôb:

Fyzické osoby, ktoré sa zúčastnia testovania

A.5. Spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa sa môže vykonávať nadobudnutím platnosti doložiek. Spracúvanie má túto dobu trvania:

2 mesiace odo dňa nadobudnutia účinnosti hlavnej zmluvy

Príloha B Povolení sub-sprostredkovateľa

Dodatok A

B.1. Schválení sub-sprostredkovateľa

Pri nadobudnutí platnosti doložiek prevádzkovateľ povolí zapojenie týchto sub-sprostredkovateľov:

NÁZOV	CVR	ADRESA	OPIS SPRACÚVANIA

Prevádzkovateľ pri nadobudnutí účinnosti doložiek povolí využívanie vyššie uvedených sub-sprostredkovateľov pri spracúvaní opísanom pre túto stranu. Sprostredkovateľ bez výslovného písomného povolenia prevádzkovateľa nie je oprávnený zapojiť sub-sprostredkovateľa pri „inom“ spracúvaní, než je dohodnuté spracúvanie, ani umožniť, aby opísané spracúvanie vykonal iný sub-sprostredkovateľ.

Príloha C Pokyny týkajúce sa používania osobných údajov

Dodatok B

C.1. Predmet spracúvania/pokyn na spracúvanie

Spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa vykoná sprostredkovateľ, ktorý vykonáva:

- a) odobratie vzorky biologického materiálu sterom z nosohltanu,
- b) vyhodnocovanie odobratej vzorky prostredníctvom antigénového testu,
- c) informovanie testovanej osoby o výsledku testu formou odovzdania certifikátu objednávateľa,
- d) informovanie miestne príslušného regionálneho úradu verejného zdravotníctva o každom pozitívnom výsledku diagnostického vyšetrenia, a to dorúčením predmetnej informácie na príslušný Regionálny úrad verejného zdravotníctva v zalepenej obálke,
- e) likvidácia, skartovanie osobných údajov
- f) hlásenie Národnému centru zdravotníckych informácií agregované dáta z každého vykonaného testu, a to za každý deň testovania

C.2. Bezpečnosť spracúvania

Úroveň bezpečnosti zohľadňuje:

1. Spracúvanie zahŕňa veľký objem osobných údajov, na ktoré sa vzťahuje článok 9 všeobecného nariadenia o ochrane údajov o „osobitných kategóriách osobných údajov“, a preto by sa mala stanoviť „vysoká“ úroveň bezpečnosti.
2. Sprostredkovateľ má ďalej právo a povinnosť prijímať rozhodnutia o technických a organizačných bezpečnostných opatreniach, ktoré sa majú uplatňovať s cieľom vytvoriť potrebnú (a dohodnutú) úroveň bezpečnosti údajov.
3. Sprostredkovateľ však musí v každom prípade vykonať aspoň tieto opatrenia, ktoré boli dohodnuté s prevádzkovateľom:

- zabezpečenie trvalej dôvernosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov a služieb spracúvania
- zabezpečenie schopnosti včas obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu
- zabezpečenie požiadaviek na ochranu údajov počas prenosu
- zabezpečenie požiadaviek na ochranu údajov počas uchovávanía
- zabezpečenie požiadaviek na fyzickú bezpečnosť miest, kde sa spracúvajú osobné údaje

C.3. Poskytovanie pomoci prevádzkovateľovi

Sprostredkovateľ, pokiaľ je to možné – v rámci pôsobnosti a rozsahu nižšie uvedenej pomoci – pomáha prevádzkovateľovi v súlade s doložkou 9.1 a 9.2 tým, že vykonáva tieto technické a organizačné opatrenia:

Zabezpečenie testov na testovanie.

C.4. Doba uchovávanía/postupy vymazávania

Osobné údaje sa uchovávajú najviac v lehote 24hod v prípade negatívnych výsledkov, po ktorej sprostredkovateľ osobné údaje automaticky vymaže, skartuje. A v prípade pozitívnych výsledkov v zmysle uchovávanía podľa Zákona č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Po ukončení poskytovania služieb spracúvania osobných údajov sprostredkovateľ buď vymaže osobné údaje v súlade s doložkou 11.1, pokiaľ prevádzkovateľ po podpísaní zmluvy nezmenil svoju pôvodnú voľbu. Takáto zmena sa zdokumentuje a uchováva v písomnej forme, vrátane elektronickej formy, v spojení s doložkami.

C.5. Miesto spracúvania

Spracúvanie osobných údajov podľa doložiek nie je bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa možné vykonať na iných než uvedených miestach, ktoré sú v prílohe č.1 Hlavnej zmluvy.

C.6. Pokyny k prenosu osobných údajov do tretích krajín

Prenos do tretích krajín sa neuskutočňuje.

C.7. Postupy auditov, vrátane kontrol ktoré vykonáva prevádzkovateľ vo vzťahu k spracúvaniu osobných údajov, ktoré vykonáva sprostredkovateľ

Prevádzkovateľ alebo zástupca prevádzkovateľa môže vykonať fyzickú kontrolu miest, kde spracúvanie osobných údajov vykonáva sprostredkovateľ, vrátane fyzických zariadení, ako aj systémov používaných na spracúvanie a súvisiacich s týmto spracúvaním s cieľom uistiť sa, či sprostredkovateľ dodržiava všeobecné nariadenie o ochrane údajov, uplatniteľné ustanovenia EÚ alebo členských štátov o ochrane údajov a tieto doložky.

Okrem plánovanej kontroly môže prevádzkovateľ vykonať kontrolu sprostredkovateľa, ak to prevádzkovateľ považuje za potrebné.

Príloha D Podmienky dohody strán o iných témach

